Vincent

German Brand since 1995

Bedienungsanleitung deutsch

Instructions for use english

Manuel d'utilisation français

SV-228

Hybrid-Stereovollverstärker
Integrated Hybrid Stereo Amplifier
Amplificateur hybride intégré stéréo

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen für das Vertrauen, welches Sie uns durch die Entscheidung für dieses hochwertige Audio-Produkt, das Ihrem hohen Anspruch an Klang- und Verarbeitungsqualität gerecht wird, entgegenbringen. Auch wenn Sie verständlicherweise sofort beginnen wollen, das Gerät zu verwenden, lesen Sie bitte vor dem Aufstellen und Anschließen dieses Handbuch sorgfältig durch. Es wird Ihnen bei der Bedienung und der optimalen Nutzung des Gerätes in Ihrem System helfen, selbst wenn dieses durch Ihren Fachhändler installiert wurde.
Bitte beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise, auch wenn einige davon offensichtlich erscheinen mögen. Um Ihnen verwendete Fachbegriffe zu erläutern, ist ein kleines Lexikon im Anhang enthalten. Bei eventuellen Fragen steht Ihnen Ihr Fachhändler gern zur Verfügung, er ist auch Ihr Ansprechpartner im Fall der Garantie-Inanspruchnahme oder für Reparaturen nach dem Gewährleistungszeitraum. Er ist in jedem Fall interessiert daran, dass Sie ihm Ihre Erfahrungen mit Vincent-Produkten mitteilen.
Viel Freude mit unserem / Ihrem Produkt wünscht Ihnen

Ihr Vincent-Team

Dear Customer,
we thank you for the confidence you prove in purchasing our product. It will match your high demands towards sound and manufacturing quality. Though it is understandable that you want to plug and play this product instantaneously, we encourage you to read this manual carefully before installation.
It will help you in handling and operating this machine in your system and obtaining the best possible performance, even if it was installed by your dealer.
Please follow the security precautions, though some of those things may seem obvious.
In the appendix to this manual you will find a glossary explaining some established technical terms.
If there are open questions your audio specialist dealer will help you. He also represents your contact person in case of needed warranty service or repairs after the warranty period and is interested to hear from your experiences with Vincent products.
We wish you plenty of joy with your / our product,

your Vincent-Team

Cher client,
nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en achetant ce produit de haute qualité. Il répondra à vos attentes élevées en termes de qualité sonore et de fabrication.
Même si l'on peut comprendre que vous ayez envie d'utiliser immédiatement cet appareil, nous vous prions
de lire soigneusement ce manuel avant son installation et son branchement. Il vous aidera à manier et utiliser l'appareil de manière optimale dans votre système, même si celui-ci a été installé par votre revendeur.
Veuillez respecter les consignes de sécurité, même si certaines peuvent vous paraître évidentes.
Vous trouverez à la fin de ce manuel un petit glossaire qui vous explique les termes techniques utilisés.
Votre revendeur est à votre disposition pour répondre à vos questions. Il est aussi votre interlocuteur en cas de recours à la garantie ou pour les réparations après la période de garantie. Dans tous les cas, vos expériences avec les produits Vincent l'intéressent, n'hésitez pas à lui en faire part. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec notre / votre produit.

Votre équipe Vincent

Sicherheitshinweise 4
Weitere Hinweise 5
Lieferumfang 6
Beschreibung des Gerätes 6
Fernbedienung 10
Installation 12
Bedienung des Gerätes 21
Weitere Tipps 23
Fehlersuche 24
Technische Daten 26
Lexikon/Wissenswertes 27

deutsch

Safety guidelines 28
Other instructions 29
Included in delivery 30
Description of the appliance 30
Remote control 34
Installation 36
Operating the appliance 45
Tips 47
Search for errors 48
Technical Specifications 50
Glossary 51

english

Consignes de sécurité 52
Autres consignes 53
Contenu de la livraison 54
Description de l'appareil 54
Télécommande 58
Installation 60
Utilisation de l'appareil 69
Conseils 71
Résolution de problèmes 72
Caractéristiques techniques 74
Glossaire 75

français

Dieses Gerät wurde unter strengen Qualitätskontrollen gefertigt. Es entspricht allen festgelegten internationalen Sicherheitsstandards. Trotzdem sollten folgende Hinweise vollständig gelesen und beachtet werden, um eine Gefährdung zu vermeiden:

Das Gerät nicht öffnen! Gefahr des elektrischen Schocks!
Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Gerät

Wartung/Veränderungen

Alle Betriebsmittel, die an die Netzspannung des Haushalts angeschlossen sind, können dem Benutzer bei unsachgemäßer Behandlung gefährlich werden. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Das Produkt ist nur für den Anschluss an 230Volt/50Hz Wechselspannung, für Schutzkontaktsteckdosen und die Verwendung in geschlossenen Räumen zugelassen. Durch Veränderungen im Gerät oder an der Seriennummer erlischt der Garantieanspruch. Lassen Sie die Gerätesicherung nach einem Fehlerfall nur von Fachpersonal durch ein Exemplar gleichen Typs ersetzen.

Netzkabel/Anschluss

Ziehen Sie stets den Netzstecker und nie am Netzkabel, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz trennen wollen. Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Gerätes das Netzkabel nicht gequetscht, extrem gebogen oder durch scharfe Kanten beschädigt wird. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen oder feuchten Händen an. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene oder andere Netzkabel von Vincent.

Ausschalten

Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, bevor Sie andere Komponenten bzw. Lautsprecher anschließen oder entfernen, es vom Stromnetz trennen bzw. daran anschließen, es längere Zeit nicht benutzen oder dessen Oberfläche reinigen wollen. Warten Sie danach bei Vollverstärkern, Endstufen und Receivern ca. eine Minute, bevor Sie Kabelverbindungen trennen bzw. herstellen.

Feuchtigkeit/Hitze/Vibrationen

Der Kontakt elektrisch betriebener Geräte mit Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Regen oder Wasserdampf ist für diese Geräte und deren Benutzer gefährlich und unbedingt zu vermeiden. AchtenSie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch Objekte in das Gerät gelangen (Lüftungsschlitze etc.). Es muss sofort vom Stromnetz getrennt und vom Fachmann untersucht werden, falls dies geschehen ist. Setzen Sie das Gerät nie hohen Temperaturen (Sonneneinstrahlung) oder starken Vibrationen aus.

Wärmeentwicklung

Alle Verstärker erzeugen konstruktionsbedingt Wärme. Achten Sie darauf, dass um das Gerät ein Abstand von 5 cm frei bleibt und die Umgebungsluft zirkulieren kann (keine Aufstellung in geschlossenen Schränken). Lüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.

Lautstärke

Die maximal erträgliche Lautstärke wird stets weit unterhalb der maximal möglichen Einstellung am Verstärker erreicht. Gehen Sie deshalb vorsichtig mit der Lautstärkeeinstellung um, damit Hörschäden vermieden werden. Damit Sie sich nicht unbeabsichtigt hoher Lautstärke aussetzen, stellen Sie vor dem Wechsel des Eingangskanals stets einen niedrigen Wert ein.

Reinigen

Ziehen Sie vor dem Reinigen der Außenflächen des Produkts den Netzstecker. Verwenden Sie möglichst ein weiches, flusenfreies, angefeuchtetes Tuch. Verzichten Sie auf Scheuermittel, Lösungsmittel, Verdünner, entzündliche Chemikalien, Polituren und andere Reinigungsprodukte, die Spuren hinterlassen.

Batterien

Beachten Sie die Hinweise zur Verwendung von Batterien im Kapitel „Fernbedienung".

Aufstellen des Gerätes

Die Art der Aufstellung der Anlage hat klangliche Auswirkungen. Stellen Sie diese deshalb nur auf eine dafür geeignete, stabile Unterlage. Um das Klangpotential Ihres Systems optimal auszunutzen, empfehlen wir, die Geräte auf Vincent Racks zu platzieren und nicht aufeinander zu stellen.

Elektronik Altgeräte

Dieses Gerät unterliegt den in der europäischen Richtlinie 2012/19/EU festgelegten Bestimmungen, deren gesetzliche Umsetzung in Deutschland durch das Elektro- und Elektronikgeräte-Gesetz (ElektroG) geregelt ist. Dies ist durch das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf dem Gerät gekennzeichnet.

Für Sie als Endverbraucher bedeutet das:

Alle nicht mehr verwendeten Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Damit vermeiden Sie Umweltschäden und helfen mit, die Hersteller zur Produktion von langlebigen oder wieder verwendbaren Produkten zu motivieren. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsamt oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

CE-Zeichen

Dieses Gerät erfüllt die gültigen EU-Richtlinien zur Erlangung des CE-Zeichens und entspricht damit den Anforderungen an elektrische und elektronische Geräte (EMV-Richtlinien, Sicherheitsrichtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte).

Erklärungen/Hinweise

Dieses Dokument ist ein Produkt der Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim und darf ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung weder komplett noch auszugsweise kopiert oder verteilt werden.

Vincent ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim. Vincent arbeitet ständig an der Verbesserung und Weiterentwicklung seiner Produkte. Deshalb bleiben Änderungen an Design und technischer Konstruktion des Gerätes, sofern sie dem Fortschritt dienen, vorbehalten. Der Inhalt dieser Anleitung hat lediglich Informationscharakter. Er kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellt keine Verpflichtung seitens des Markeninhabers dar. Dieser übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die möglicherweise in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

Aufbewahren der Verpackung

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, nach Möglichkeit die Originalverpackung für spätere Transportzweck aufzubewahren. Transportschäden treten bei ungeeignet verpackten HiFi-Geräten häufig auf. Dadurch, dass die Originalverpackung exakt zum Gerät passt, wird das Risiko einer Beschädigung während eines notwendigen Transportes gemindert.

Erläuterung der grafischen Symbole

Der Blitz weist Sie darauf hin, dass im Gerät gefährliche Spannungen vorhanden sind, die einen Stromschlag verursachen können.

Das Ausrufezeichen macht Sie auf besonders wichtige Hinweise bezüglich Bedienung und Wartung aufmerksam.

Der Zeigefinger kennzeichnet nützliche Informationen und Hinweise für den Umgang mit dem Gerät.

Bitte prüfen Sie den Inhalt der Verpackung, diese sollte zusätzlich zum Gerät folgendes Zubehör enthalten:

- **1 Fernbedienung VRC 13**
- **1 Netzkabel**
- **BT Antenne**
- **dieses Handbuch**

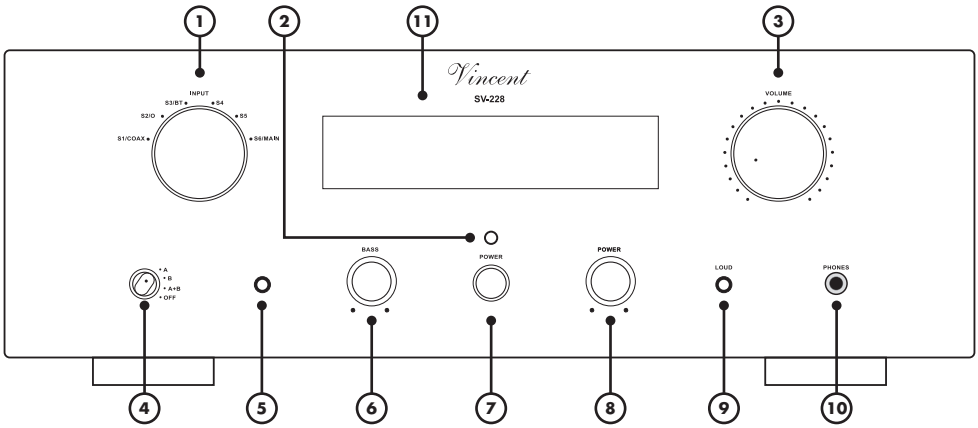
BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Obwohl die Entwicklung stetig in Richtung digitaler Tonformate und mehrkanaliger Audio-Video-Systeme geht, erfreuen sich hochwertige Stereoanlagen weiterhin großer Beliebtheit. Manch einer schreckt auch vor der Installation allzu aufwändiger Mehrkanalsysteme zurück und genießt DVD-Filme in Stereo. Manche Musikliebhaber möchten nicht auf Raumklangsysteme umsteigen, weil High-End-Stereo-Quellen in manchen Surroundsystemen nicht ihr gesamtes Klang potential entfalten können. Auch dann, wenn eine Platz sparende Zweitanlage nicht zusätzlich an Klangqualität sparen soll, werden Stereovollverstärker bevorzugt.

Der SV-228 ist ein fernbedienbarer Stereo-Vollverstärker. Er wurde als der bestausgestattete Hybrid-Vollverstärker ins Programm von Vincent genommen. Das Hauptaugenmerk wurde aber auf die Verstärker-Schaltungstechnik gelegt, welche die Vorzüge von Transistorverstärkern und Röhrenverstärkern verbindet und wieder Maßstäbe setzt. Das Gerät besitzt genug Leistung, um auch zwei Paare gängiger Lautsprechermodelle antreiben und kontrollieren zu können. Weitere Ausstattungsmerkmale sind die Einschaltsteuerung weiterer Geräte (Power Control), ein Kopfhörerausgang, abschaltbare Klangregler, Loudness-Funktion, Fernbedienbarkeit und ein Umschalter für die beiden Lautsprecherpaare. Höchste Verarbeitungsqualität und ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis sind selbstverständlich.

Dieser Verstärker ist der ideale Partner für CD-Player und Kopfhörerverstärker. Zusammen mit den Kabeln des Sortiments kann ein perfekt harmonierendes System aufgebaut werden.

VORDERANSICHT



1. INPUT:
Drehknopf für die Eingangswahl
Hiermit kann eine der sechs Eingangsquellen des Verstärkers zur Wiedergabe ausgewählt werden. Die dem ausgewählten Eingang zugeordnete LED oberhalb des Drehknopfes leuchtet, solange der Verstärker eingeschaltet bleibt und nicht stummgeschaltet ist.

2. Infrarot-Empfänger für die Fernbedienung

3. VOLUME: Lautstärkedrehknopf
Hiermit kann die Lautstärke des Systems erhöht oder verringert werden.

4. SPEAKERS: Lautsprecherumschalter
Mit diesem Umschalter können die Lautsprecherausgänge A und B ein- und abgeschaltet werden.

5. TONE: Klangregelung ein-/ausschalten
Umgehung (Bypass) der Klangregelung, welche an den Drehknöpfen BASS und TREBLE eingestellt wurde.

6. BASS: Tiefenregler
Zur Einstellung der Bassanteile des Klangs.

7. POWER: Netzschalter
Schaltet das Gerät ein und aus, das Gerät ist im ausgeschalteten Zustand vom Netz getrennt. Im eingeschalteten Zustand wird an den Ausgängen „POWER CONTROL" (19) das Einschaltsignal ausgegeben.

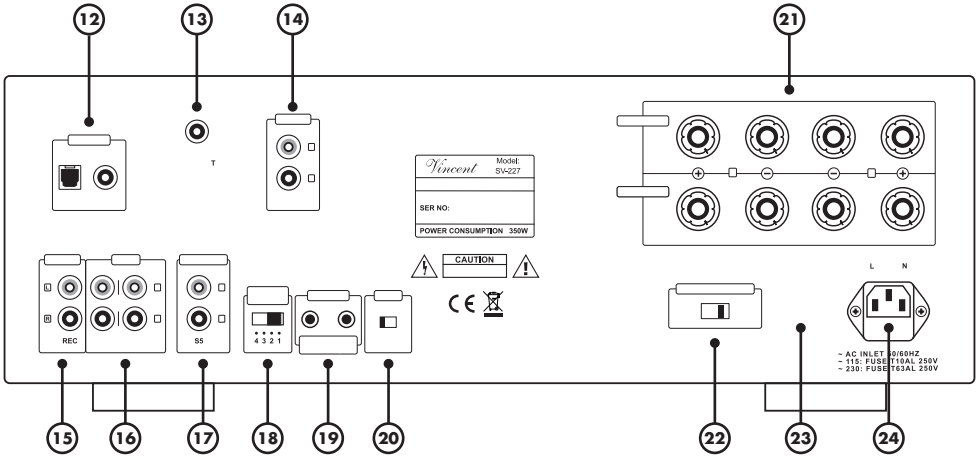
8. TREBLE: Höhenregler
Zur Einstellung der Höhenanteile des Klangs.

9. LOUD: Loudness-Schaltung
Dieser Knopf aktiviert und deaktiviert eine Klangkorrektur für niedrige Lautstärkebereiche.

10. Phones: Kopfhöreranschluss
An diese 6,3 mm Klinkenbuchse kann ein Kopfhörer mit einer Impedanz von mindestens 32 Ohm angeschlossen werden. Die Lautsprecherausgänge werden durch das Einstecken eines Kopfhörers abgeschaltet. Die Lautstärke des Kopfhörers kann danach mit dem Knopf „VOLUME" (3)(27) verändert werden. Vor dem Einstecken eines Kopfhörers sollte vorsichtshalber die Lautstärke an diesem Knopf reduziert werden.

11. VU-Meter
Anzeige für den in dB kalibrierten Aussteuerbereich und der aus dem Audiosignal gewonnenen Gleichspannung. Diese Spannung entspricht dem Lautstärkeempfinden

RÜCKANSICHT



RÜCKANSICHT

12. DIGITAL IN: Optical/Coaxial
Anschlüsse für die Tonsignale der Quellgeräte mit Digitalton wie z.B. DVD-Player. „OPTICAL" für Licht wellenleiterverbindung und „COAXIAL" für Anschluss mittels koaxialen elektrischen Kabels.

13. BT ANT
Schließen Sie hier die mitgelieferte Antenne an, sofern Sie die Bluetooth Funktion nutzen möchten.

14. PRE OUT: Vorverstärkerausgang
Über diesen Ausgang kann, wenn gewünscht, das vorverstärkte Stereo-Tonsignal der momentan gewählten Quelle an zwei zusätzliche Endstufenkanäle oder einen aktiven Subwoofer weitergegeben werden. Das Ausgangssignal ist unabhängig von der Einstellung am Lautsprecherumschalter (4), sowie dem Einstecken eines Kopfhörers (10).

15. REC OUT: Aufnahmeausgang
Schließen Sie hier, wenn gewünscht, z.B. ein Aufnahmegerät an. Das Stereo-Signal dieses Ausgangs ist mit dem Ausgangssignal der momentan gewählten Quelle an einem der „INPUT"-Anschlüsse identisch und unabhängig von Lautstärkeregelung (3)(27), Klangregelung (5)(6)(8), Loudness (9), der Einstellung am Lautsprecherumschalter (4) sowie dem Einstecken eines Kopfhörers (10).

16. INPUT: S3/S4 Eingangsanschlüsse
Hier können bis zu zwei Quellgeräte mit Stereoton-Hochpegelausgang angeschlossen werden.

17. MAIN INPUT (S6)
Endstufeneingang: Anschluss eines Stereo-Vorverstärkers oder eines Quellgerätes mit Vorverstärkerausgang. Beachten Sie, dass an „S6" kein Hochpegelausgang einer Stereo-Quelle angeschlossen werden darf. Der Eingang darf auch **nicht** mit dem Vorverstärkerausgang „Pre Output" (14) verbunden werden.

18. Colour VU-METER
Mit diesem Schalter können Sie die Farbe der Hintergrundbeleuchtung des VU-Meters (11) ändern.

19. POWER CONTROL (12V)
Über diese Klinkenbuchsen (3,5 mm) werden die Signale zur Einschaltsteuerung (Trigger) ausgegeben.

20. AUTO
Automatische Abschaltung im Sinne der Ökodesignverordnung
Dieses Gerät schaltet sich nach ca. 15 Minuten bei Nichtnutzung automatisch aus und nimmt danach noch eine Leistung von unter 0.4 Watt auf. Um das Gerät danach wieder ein zuschalten, muss der Ein/Ausschalter erneut betätigt werden. Diese Funktion kann komplett ausgeschaltet werden, in dem der Schalter „Auto" auf der Rückseite des Gerätes auf „Off" gestellt wird. Einen Standby- bzw. Bereitschaftszustand besitzt dieses Gerät nicht.Bei längerer Nichtnutzung empfiehlt es sich grundsätzlich das Gerät vom Netz zu trennen.

21. SPEAKER A/B:
Lautsprecheranschlussklemmen
Ausgangsbuchsen mit Schraubklemmen zum Anschluss zweier Lautsprecherpaare. Es können Lautsprecherkabel mit 4 mm Bananensteckern verwendet werden.

22. Voltage Selector:
Spannungsumschalter
Hinter der Scheibe befindet sich ein Spannungsumschalter, mit dem Sie die Spannung von 230 V auf 110 V umschalten können.Weitere Information siehe Sicherheitshinweise (S.16 „Umschalten der Spannung")

24. AC 220-240V: Netzbuchse
Bringen Sie hier das Netzkabel an und verbinden Sie es mit der Stromversorgung. Das kleine Kunststoff-Gehäuse an der Unterseite der Netzbuchse beinhaltet die Gerätesicherung. Beachten Sie da zu die Sicherheitshinweise.

FERNBEDIENUNG

Richten Sie die Fernbedienung mit deren Vorderseite direkt auf die Gerätefront, zwischen Fernbedienung und Gerät dürfen sich keine Gegenstände befinden.

Der Abstand zwischen Fernbedienung und Gerät sollte nicht mehr als 7 m betragen, außerhalb dieser Reichweite nimmt die Zuverlässigkeit der Fernbe dienung ab.

Achten Sie darauf dass Sie die Fernbedienung nicht schräg auf das Gerät richten, außerhalb eines Winkels von ±30° zur Mittelachse reagiert das Gerät eventuell schlechter auf Bedienversuche.

Tauschen Sie beide Batterien wenn der Abstand zum Gerät in dem die Fernbedienung benutzt werden kann, sich verringert.

BATTERIEN

Verwendung der Batterien
Eine unsachgemäße Handhabung der Batterien kann ein Auslaufen der Batteriesäure oder im Extremfall sogar eine Explosion verursachen.

Die Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingelegt werden, wie dies im Innern des Batteriegehäuses angezeigt ist.

Verwenden Sie neue und verbrauchte Batterien nicht gemeinsam, um die Batterielebensdauer voll auszuschöpfen. Achten Sie darauf, nur Batterien gleichen Typs einzulegen.

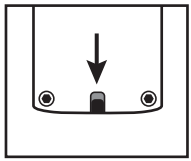
Einige Batterien sind aufladbar, andere jedoch nicht. Beachten Sie die Vorsichtshinweise und Anweisungen, die auf jeder Batterie vermerkt sind.

Entnehmen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.Verbrauchte Batterien sind aus Gründen des Umweltschutzes entsprechend der örtlichen Um- welt schutzbestimmungen zu entsorgen und nicht in den Hausmüll zu geben.

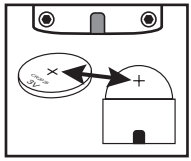
Die Fernbedienung dieses Geräts wird mit Lithium Knopfzellen betrieben. Diese müssen im Falle der Entsorgung entnommen und separat entsorgt werden!

Wechsel/Einlegen der Batterien:

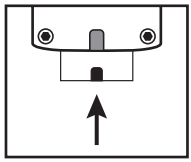
1. Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung indem Sie den Clip herausschieben und das Batteriefach herausziehen.



2. Entfernen Sie die gegebenenfalls verbrauchte Batterie und legen Sie die neuwertige Knopfzelle, wie im Batteriefach schematisch dargestellt, richtig ein.



3. Schließen Sie das Batteriefach der Fernbedienung.

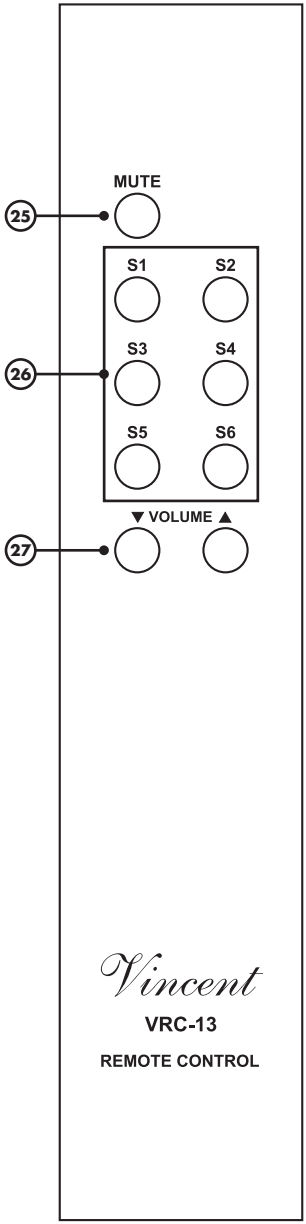


TASTEN DER FERNBEDIENUNG

25. MUTE:
Taste für die Stummschaltung
Schaltet die Lautsprecher, die Ausgangssignale von Vorverstärkerausgang „PRE OUT" (14) und Aufnahmeausgang „REC OUT" (15), sowie den Kopfhörer (10)ab.

26. Eingangswahltasten
Dienen der Auswahl des Eingangsgerätes, das Sie hören möchten.

27. VOLUME ▲ und VOLUME ▼:
Lautstärketasten
Verändern Sie hiermit die Lautstärke des Systems. Auch die Signale des Vorverstärkerausgangs „PRE OUT" (14) und des Kopfhörers (10) werden dadurch beeinflusst.

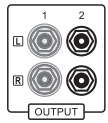


Stellen Sie die Kabelverbindung in der nachfolgend genannten Reihenfolge her. Bringen Sie erst zuletzt das Netzkabel an und verbinden es mit der Steckdose. Zwei Lautsprecher, ein oder mehrerer Quellgeräte sowie das Netzkabel sind in jedem Fall anzuschließen. Die Kabel für die Einschaltsteuerung, zum Aufnahmegerät oder zu einer weiteren Stereo-Endstufe müssen nur angeschlossen werden, wenn sie benötigt werden.

ZUR BESONDEREN BEACHTUNG

Entfernen der Schutzkappen

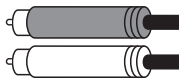
Vor der ersten Installation müssen von allen verwendeten Anschlüssen an der Geräterückseite die Kunststoff-Schutzkappen entfernt werden.



Cinch-Anschlüsse

Als Steckverbinder für Ein- und Ausgänge sind mechanisch identische Cinch-Buchsen vorhanden. Achten Sie darauf, dass Sie diese Anschlüsse bei der Installation nicht verwechseln!

Achten Sie darauf, die analogen Eingänge für rechts und links nicht zu vertauschen. Häufig sind deren Cinch-Anschlüsse folgendermaßen farblich markiert: Rot für den rechten Kanal, schwarz oder weiß für den linken Kanal.



Lautsprecheranschluss

Es ist empfehlenswert, konfektionierte Lautsprecherkabel zu verwenden, anstatt die Innenleiter (Litze) der Kabel direkt anzuklemmen. Bananenstecker oder Kabelschuhe bieten höhere Sicherheit gegen Kurzschlüsse und Beschädigung der Lautsprecher oder des Verstärkers.

Sorgen Sie dafür, dass blanke Lautsprecherdrähte sich niemals gegenseitig oder das Metall der Gehäuserückwand berühren können!

Achten Sie auf korrekten Anschluss der positiven und negativen Lautsprecherdrähte. Vertauschter Anschluss macht sich durch verringerte Klangqualität bemerkbar.

Verwenden Sie nur Lautsprecher mit einer Nennimpedanz von mindestens 4 Ohm.

Kabel- und Steckverbindungen

Achten Sie darauf, dass alle Steckverbindungen fest sitzen. Unzureichende Anschlüsse können Störgeräusche, Ausfälle und Fehlfunktionen verursachen.

- Falsch - ***- Richtig -***

Um das Klangpotential der Komponenten voll aus-zuschöpfen, sollten nur hochwertige Lautsprecher-und Verbindungskabel, beispielsweise Vincent Kabel, verwendet werden. Bevorzugen Sie ge- schirmte Audio-Kabel. Ihr Fachhändler wird Sie gern diesbezüglich beraten.